USA **RANGE HOOD** - User instructions

F **HOTTE PER CUISINE** - Notice d'utilisation

E **CAMPANA EXTRACTORA** - Manual de utilización

I **CAPPA ASPIRANTE** - istruzioni per l'uso

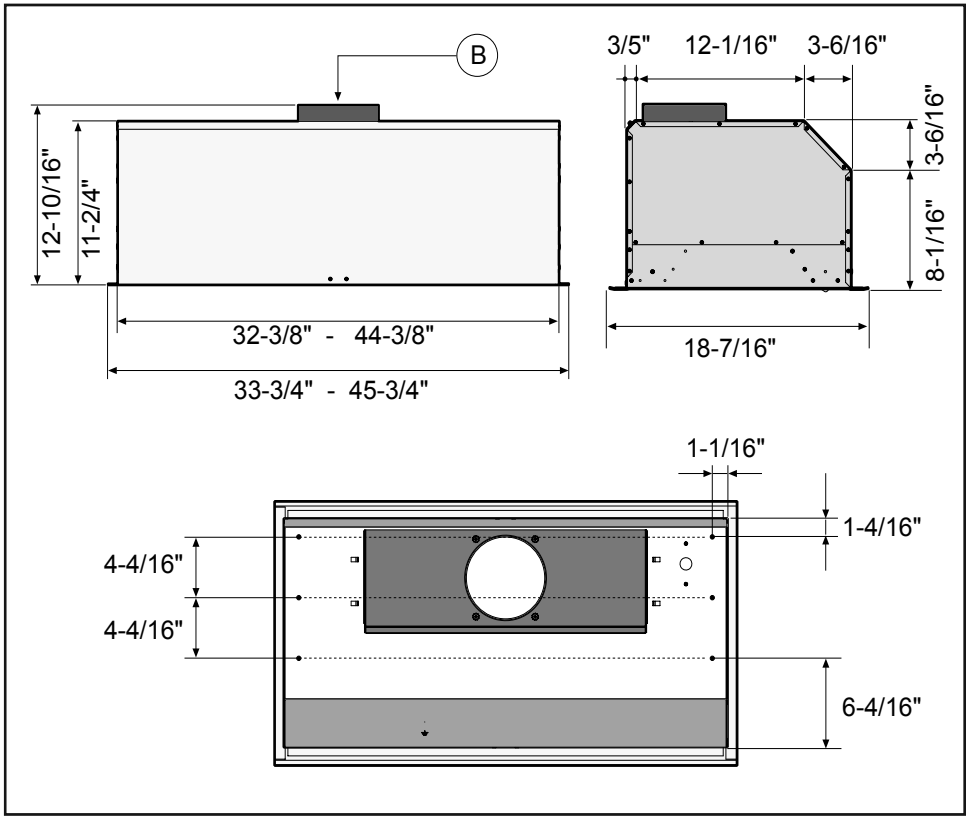
B
12-10/16"
11-2/4"
32-3/8" - 44-3/8"
33-3/4" - 45-3/4"
3/5"
12-1/16"
3-6/16"
3-6/16"
8-1/16"
18-7/16"
1-1/16"
1-4/16"
4-4/16"
4-4/16"
6-4/16"

Fig.1

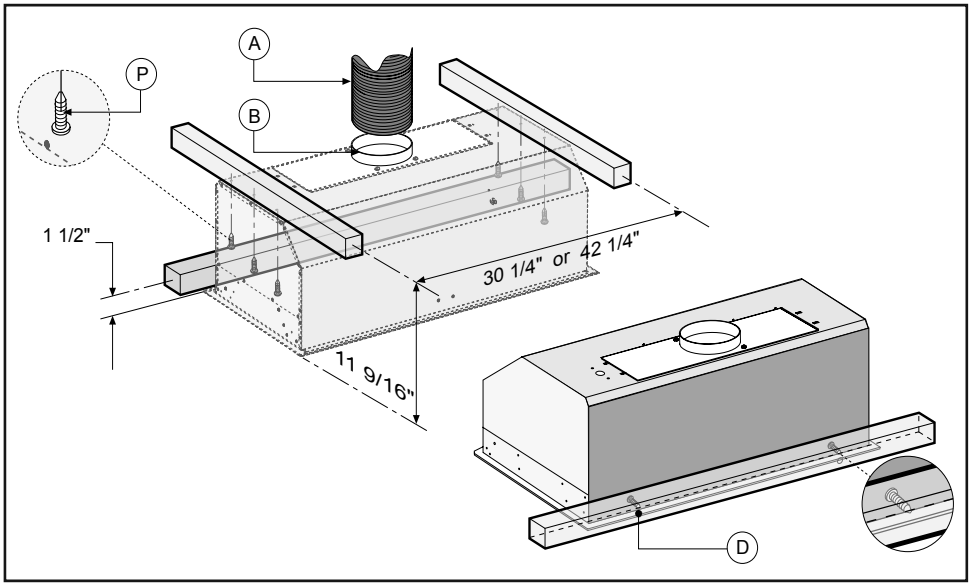
A
P
B
1 1/2"
30 1/4" or 42 1/4"
11 9/16"
D

Fig.2

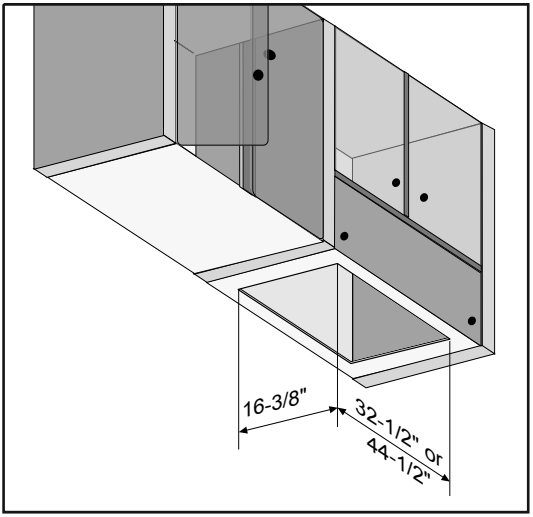

Fig.3

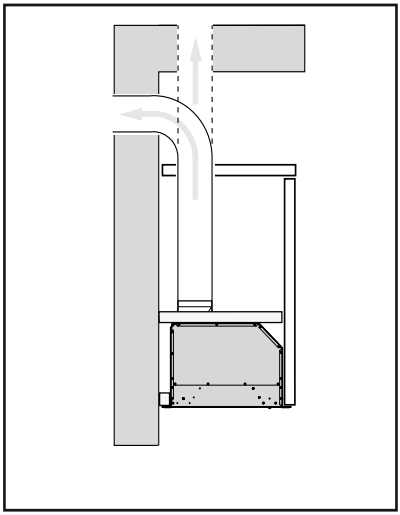

Fig.4

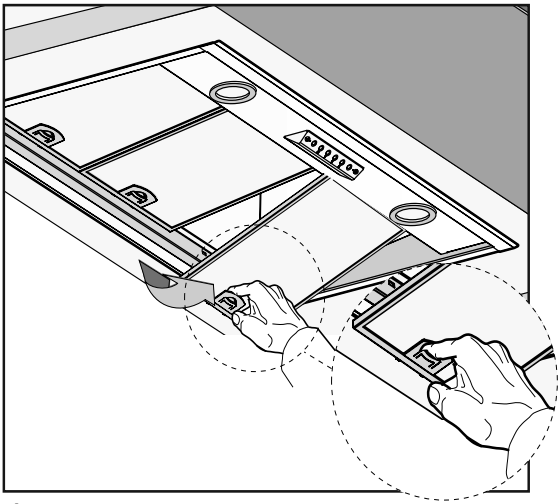

Fig.5

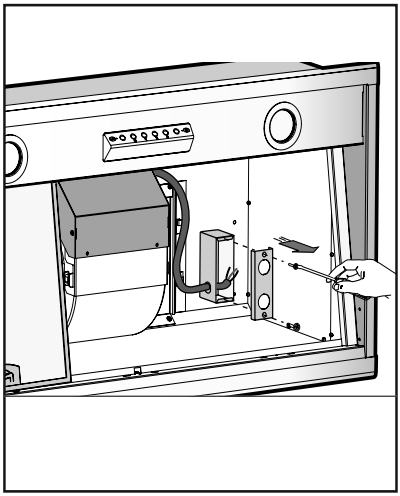

Fig.6

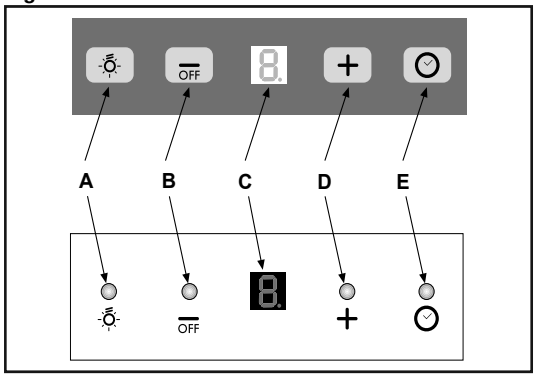

Fig.7

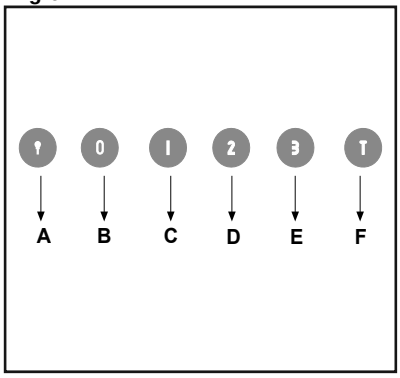

Fig.8

ENGLISH (USA)

- **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

- **FOR RESIDENTIAL USE ONLY**

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

- **PLEASE READ ENTIRE INSTRUCTIONS BEFORE PROCEEDING.**
- **IMPORTANT**: Save these Instructions for the Local Electrical Inspectors use.
- **INSTALLER**: Please leave these Instructions with this unit for the owner.
- **OWNER**: Please retain these instructions for future reference.

- Take care when using cleaning agents or detergents.
- Suitable for use in household cooking area

- **WARNING** - To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any Solid-State Speed Control Device.

- **CAUTION** - To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside – Do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings or into attics, crawl spaces, or garages.

- **CAUTION** - For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.

- **CAUTION** - To avoid motor bearing damage and noisy and/or unbalanced impellers, keep drywall spray, construction dust, etc. off power unit.

- **CAUTION** - Please read specification label on product for further information and requirements.

- **WARNING** – TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

A. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.

B. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.

- **WARNING - TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:**

A. Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium

settings.

B. Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambeing foods (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambè).

C. Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.

D. Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

E. Keep fan, filters and grease laden surface clean.

F. Use high range setting on range only when necessary.Heat oil slowly on low to medium setting.

G. Don' t leave range unattended when cooking.

H. Always use cookware and utensils appropriate for the type and amount off food being prepared.

■ **WARNING** – TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:

A. SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.

B. NEVER PICK UP A FLAMING PAN – You may be burned.

C. DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels – a violent steam explo sion will result.

D. Use an extinguisher ONLY if:

1. You know you have a Class ABC extinguisher, and you already know how to perate it.

2. The fire is small and contained in the area where it started.

3. The fire department is being called.

4. You can fight the fire with your back to an exit.

Proper maintenance of the Range Hood will assure proper performance of the unit.

■ INSTALLATION INSTRUCTIONS

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

A. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.

B. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.

C. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
D. Ducted fans must always be vented to the outdoors.
E. This unit must be grounded.

■ **WARNING** - TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.

■ **WARNING** - UNDER CERTAIN CIRCUMSTANCES DOMESTIC APPLIANCES MAY BE DANGEROUS.
A. Do not check filters with hood working.
B. Do not touch the lamps after a prolonged use of the appliance.
C. No food must be cooked flambè underneath the hood.
D. The use of an unprotected flame is dangerous for the filters and could cause fires.
E. Watch constantly the fried food in order to avoid the cooking oil flares up.
F. before performing any mainteinance operation, disconnect the hood from the electrical service.

■ The manufacturers will not to accept any responsability for eventual damages, because of failure to observe the above instructions.

■ **INSTALLATION INSTRUCTIONS**
■ **OPERATING INSTRUCTION**
■ READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

■ GENERAL
• Carefully read the following important information regarding installation safety and maintenance. Keep this information booklet accessible for further consultations.

The appliance has been designed for use in the ducting version (air exhaust to the outside – Fig.1).

■ INSTALLATION INSTRUCTIONS
• Power Supply Connection
For connection to the power supply refer to the follows fig.6 :
BLACK = **L** line
WHITE = **N** neutral
GREEN / YELLOW = **G** ground

A double-pole switch properly rated must be installed to provide the range hood power supply disconnection.

The appliance must be installed at a minimum height of 26 inches (66 cm) from an electric cooker stove, or 30 inches (76 cm) from gas or combined cooker stoves. If a connection ductwork composed of two parts is used, the upper part must be placed outside the lower part. Do not connect the range hood exhaust duct air to the same duct air used to exhaust hot air or fumes from other appliances other than electrical.
Before proceeding with the assembly operations, remove the anti-grease filter(s) (Fig.5) so that the unit is easier to handle.

• FIXING THE HOOD TO THE LOWER PART OF THE WALL CABINET
When fitting the hood use screws that are suitable for the type of cabinet to which the appliance is being fixed, following the corresponding holes as shown in figure 1 and fully respecting the measurements indicated.
When fixing the hood in place make sure a wooden frame (NOT SUPPLIED) is fitted inside the cabinet, as shown in figure 2.
Fix the appliance in place using the 6 screws **P** (Fig. 2) and then fit the **two safety screws D** (Fig. 2).

When installed in this way the appliance discharges fumes outside, either through a perimeter wall or existing ducting.
It is therefore necessary to purchase a non-flammable air exhaust tube **A** (not supplied) which complies with all current legislation and connect it to flange **B** (Fig. 2).

■ UTILISATION
• If the apparatus is equipped with the following controls (fig.7):

Push-button A = on/off lights switch
Push-button B = on/off cooker hood switch. The appliance switches on at speed

level 1, If the cooker hood is on depress the push-button for 2 sec. to switch off the cooker hood. If the cooker hood is at speed level 1 it will not be necessary to depress the push-button to switch the cooker hood off. Decreases the motor speed.
Display C = indicates the motor speed level selected and activates the timer.
Push-button D = switches on the cooker hood. Increases the motor speed. Touching the key at 3rd speed, the intensive function runs for 10', then the appliance go back to work at the original speed. During this function the display blinks.
Key E = The Timer times the functions on activation for 15 minutes, after which they are switched off. The Timer is deactivated by re-pressing **Key E**. When the Timer is activated the decimal point must flash on the display. The Timer cannot be activated if the intensive speed is functioning.

The **"clean air"** function is activated by pressing key **E** for 2 seconds when the appliance is switched off. This switches the motor on for 10 minutes every hour at the first speed. During functioning a rotary movement of the peripheral segments must be visualised on the display. When this time has passed the motor switches off and the fixed letter **"C"** must be visualised on the display until the motor re-starts after 50 minutes for another 10 minutes and so on. Press any key apart from the light keys to return to normal functioning. Press key **E** to deactivate the function.

• Active carbon/grease filter saturation:
- When display item **C** flashes, at a speed where it alternates with the letter **F** (e.g. 1 and **F**), the **grease** filters must be washed.
- When display item **C** flashes, at a speed where it alternates with the letter **A** (e.g. 1 and **A**), the **carbon** filters must be replaced.
After the clean filter has been positioned correctly, the electronic memory must be reset by pressing button **A** for approximately **5 seconds**, until the indication **F** or **A** shown on the display **C** stops flashing.

• If the apparatus is equipped with the following controls (fig.8):
A = LIGHT
B = OFF
C = SPEED I
D = SPEED II
E = SPEED III
F = AUTOMATIC STOP TIMER - 15 minutes **(*)**

• If your appliance does not have the **INTENSIVE** speed function, press key E for two seconds and it will be activated for 10 minutes after which it will return to the previously set speed. When the function is active the LED flashes. To interrupt it before the 10 minutes have expired press key **E** again.
• By pressing key **F** for two seconds (with the hood switched off) the "**clean air**" function is activated. This function switches the appliance on for ten minutes every hour at the first speed. As soon as this function is activated the motor starts up at the first speed for ten minutes, During this time key **F** and key **C** must flash at the same time.
After ten minutes the motor switches off and the LED of key **F** remains switched on with a fixed light until the motor starts up again at the first speed after fifty minutes

and keys **F** and **C** start to flash again for ten minutes and so on.
By pressing any key for the exclusion of the hood light the hood will return immediately to its normal functioning (e.g. if key D is pressed the "**clean air**" function is deactivated and the motor moves to the 2nd speed straight away. By pressing key **B** the function is deactivated).

(*) The **"automatic stop timer"** delays stopping of the hood, which will continue functioning for 15 minutes at the operating speed set at the time this function is activated.

• Active carbon/grease filter saturation:
- When button **A** flashes at a frequency of **2 seconds**, the **grease** filters must be cleaned.
- When button **A** flashes at a frequency of **0.5 seconds**, the **carbon** filters must be replaced.
After the clean filter has been replaced, the electronic memory must be reset by pressing button **A** for approximately **5 seconds**, until the light on the button stops flashing.

■ MAINTENANCE

• It is recommended to operate the appliance prior to cooking. It is recommended to leave the appliance in operation for 15 minutes after cooking is terminated in order to completely eliminate cooking vapours and odours. The proper function of the cooker hood is conditioned by the regularity of the maintenance operations.
• The anti-grease filters capture the grease particles suspended in the air, and are therefore subject to clogging according to the frequency of the use of the appliance. In order to prevent fire hazard, it is recommendable to clean the filter at a maximum of 2 months by carrying out the following instructions:
- Remove the filters from the cooker hood and wash them in a solution of water and neutral liquid detergent, leaving to soak.
- Rinse thoroughly with warm water and leave to dry.
- The filters may also be washed in the dishwasher.
The aluminium panels may alter in colour after several washes. This is not cause for customer complaint nor replacement of panels.
• Clean the fan and other surfaces of the cooker hood regularly using a cloth moistened with denatured alcohol or non abrasive liquid detergent.

■ FUSE

• The halogen lamps circuit is controlled by a fuse 5x20 mm, 125V 5A. In case of necessity it can be replaced only by specialized personnel.

- **INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES**

- **POUR UN USAGE DOMESTIQUE EXCLUSIVEMENT**

- **LIRE ET CONSERVER LES INSTRUCTIONS**
- **COMMENCER PAR LIRE ENTIEREMENT LES INSTRUCTIONS.**
- **IMPORTANT**: Conserver les Instructions à usage des Inspecteurs Electriques Locaux.
- **A L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR :** Laisser les Instructions dans l'unité à usage du propriétaire.
- **A L'ATTENTION DU PROPRIETAIRE :** Conserver les Instructions pour des consultations ultérieures.

- N'utiliser des produits de nettoyage ou des détergents qu'avec la plus grande prudence.
- Cet appareil est propre à une utilisation domestique et culinaire.

- **AVERTISSEMENT** – Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas utiliser le moteur avec un Dispositif de Contrôle de la Vitesse à Semi-conducteurs quel qu'il soit.

- **ATTENTION** – Afin de réduire les risques d'incendie et de permettre une aspiration correcte de l'air, s'assurer que celui-ci est bien transporté à l'extérieur à travers un conduit d'évacuation. – Ne pas évacuer l'air dans des interstices tels qu'entre des cloisons ou des plafonds, dans des greniers, des espaces confinés ou des garages.

- **ATTENTION** – N'utiliser que pour une ventilation générique. Cet appareil n'est pas propre à l'aspiration de matières ou de vapeurs dangereuses ou explosives.

- **ATTENTION** – Afin d'éviter des bruits et des dommages au niveau du moteur, et/ou un déséquilibre au niveau des hélices, veiller à ce que l'unité d'alimentation n'entre pas en contact avec du spray, de la poussière etc.

- **ATTENTION** – Pour obtenir des compléments d'informations, consulter l'étiquette de spécification sur le produit.

- **AVERTISSEMENT –** AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE DOMMAGES AUX PERSONNES, RESPECTER LES REGLES SUIVANTES :

A. N'utiliser l'unité que pour les opérations prévues par le fabricant. Pour toute question éventuelle, contacter le fabricant.

B. Avant d'effectuer des opérations de maintenance ou de nettoyage sur l'unité, débrancher le panneau de service et fermer à clef les commandes de déconnection afin d'éviter toute mise sous tension accidentelle.
Au cas où les commandes de déconnection ne pourraient être fermées à clef, fixer sur le panneau de service un message avertissant du danger, par exemple une plaque.

■ **AVERTISSEMENT – AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE PAR INFLAMMATION DES GRAISSES PRESENTES SUR LA GAZINIERE :**

A. Ne jamais laisser de casseroles sur feu vif sans surveillance. D'éventuels débordements dus à une forte ébullition peuvent provoquer de la fumée et des dépôts de graisses susceptibles de prendre feu. Réchauffer l'huile lentement, à petit feu ou moyen.
B. ALLUMER systématiquement la hotte pour cuisiner à des températures élevées ou pour flamber des aliments (ex. : Crêpes Suzette, Cherries Jubilee – cerises flambées au brandy et glace -, Boeuf flambé au poivre).
C. Nettoyer souvent le moteur. Eviter que les graisses ne s'accumulent sur le moteur ou sur le filtre.
D. Utiliser des plats aux dimensions adaptées. Toujours utiliser des ustensiles de cuisine adaptés à la taille de la casserole qui se trouve sur la cuisinière.
E. Veiller à ce que le moteur, les filtres et la surface où viennent s'accumuler les graisses restent propres.
F. N'utiliser une flamme élevée que lorsque cela est nécessaire. Réchauffer l'huile lentement, à faible ou moyenne température.
F. Ne jamais laisser la cuisinière sans surveillance pendant la cuisson.
G. Utiliser systématiquement des ustensiles de cuisine adaptés au type et à la quantité d'aliments que l'on prépare.

AVERTISSEMENT – AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE DOMMAGES AUX PERSONNES EN CAS D'INCENDIE PAR INFLAMMATION DES GRAISSES PRESENTES SUR LA CUISINIERE, RESPECTER LES REGLES SUIVANTES:

A. ETOUFFER LA FLAMME à l'aide d'un couvercle hermétique, une plaque à four ou un plateau en métal et éteindre le brûleur. PROCEDER AVEC LA PLUS GRANDE PRUDENCE AFIN D'EVITER TOUTE BRULURE. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, EVACUER LA PIECE ET APPELER LES POMPIERS.
B. NE JAMAIS TOUCHER UN PLAT EN FEU – on risque de se brûler.
C. NE PAS UTILISER D'EAU, ni de chiffons ou de serviettes humides – cela pourrait provoquer une violente explosion de vapeur.
D. Utiliser un extincteur UNIQUEMENT dans les cas suivants :
1. On dispose d'un extincteur de Classe ABC que l'on sait faire fonctionner.
2. L'incendie est peu important et il est confiné à la zone où il a éclaté.
3. On a déjà appelé les pompiers.
4. On peut affronter les flammes tout en ayant une issue de secours derrière soi.

Une bonne maintenance de la hotte garantit le parfait fonctionnement de l'unité.

■ INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

AVERTISSEMENT – AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE DOMMAGES AUX PERSONNES, RESPECTER LES REGLES SUIVANTES :

A. Les opérations d'installation et de branchement électrique doivent être effectuées par du personnel qualifié, conformément aux lois et aux normes en vigueur, y compris celles relatives aux appareils à feu.

B. Il est nécessaire de disposer d'une quantité d'air suffisante pour une bonne combustion et aspiration des gaz à travers le conduit de fumée de l'installation de combustion du carburant, afin d'éviter un appel d'air de l'arrière. Suivre les indications du fabricant de l'installation de chauffage et les normes de sécurité correspondantes telles que celles émises par l'Association Nationale de Protection contre les Incendies (National Fire Protection Association - NFPA), la Société Américaine des Techniciens de Chauffage, Réfrigération et Climatisation de l'Air (American
Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers - ASHRAE), et par les autorités locales préposées.

C. Au cours des opérations de découpage ou de perforation du mur ou du plafond, veiller à ne pas endommager les câbles électriques ou d'autres canalisations cachées.

D. L'appareil doit toujours être relié à un trou d'évacuation vers l'extérieur.

E. L'unité doit être reliée à la terre.

■ **AVERTISSEMENT –** AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, N'UTILISER QUE DES CONDUITS METALLIQUES

■ **AVERTISSEMENT** – LES APPAREILS ELECTROMENAGERS PEUVENT PARFOIS S'AVERER DANGEREUX.

A. Ne pas contrôler les filtres lorsque la hotte est en état de marche.

B. Ne pas toucher les lampes après une utilisation prolongée de l'appareil.

C. Ne jamais faire flamber d'aliments sous la hotte.

D. L'usage de flammes libres est dangereux pour les filtres et peut générer des incendies.

E. Contrôler constamment les fritures pour éviter que des éclaboussures d'huile ne prennent feu.

F. Avant d'effectuer toute opération de maintenance, débrancher la hotte du réseau d'alimentation électrique.

■ Le fabricant ne pourra être retenu responsable d'éventuels dommages causés par le non respect des instructions susmentionnées.

■ **INSTRUCTIONS D'INSTALLATION**
■ **INSTRUCTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL**
■ **LIRE ET CONSERVER LES INSTRUCTIONS**

■ GENERALITES

• Lire attentivement les informations suivantes, relatives à la sécurité dans les opérations d'installation et de manutention. Conserver ce fascicule d'informations pour des consultations ultérieures.
Cet appareil a été conçu pour être utilisé en version aspirante (évacuation de l'air vers l'extérieur – Fig.1).

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

• Branchement électrique
Pour brancher l'appareil au réseau d'alimentation électrique, suivre les indications reportées sur la figure 6 :
NOIR = **L** ligne
BLANC = **N** neutre
VERT / JAUNE = **G** terre
Un interrupteur bipolaire approprié doit être installé afin de permettre à la hotte de se débrancher du réseau électrique.
L'appareil doit être installé à une hauteur minimum de 26 pouces (66 cm) par rapport à une cuisinière électrique, et de 30 pouces (76 cm) s'il s'agit d'une cuisinière à gaz ou combinée. Si l'on utilise un conduit composé de deux éléments, la partie supérieure doit alors être reliée à l'extérieur de la partie inférieure.
Ne pas relier le conduit d'aspiration d'air de la hotte à celui utilisé pour aspirer l'air chaud ou les fumées provenant de d'autres appareils électroménagers non électriques. Avant de procéder aux opérations d'assemblage, retirer le(s) filtre(s) anti-graisses (Fig.5). L'unité sera ainsi plus facile à manoeuvrer.

• FIXATION DE LA HOTTE AU-DESSOUS DU MEUBLE HAUT
Utilisez des vis de fixation adaptées au type de meuble, percez les trous conformément aux indications de la figure 1 en respectant les cotes indiquées.
Pour fixer la hotte, placez un renfort en bois (PAS FOURNI AVEC L'APPAREIL) à l'intérieur du meuble de cuisine, comme illustré figure 2.
Fixez l'appareil à l'aide des 6 vis **P** (Fig.2), **et procédez à la fixation de sécurité à l'aide des 2 vis D** (Fig.2).

Grâce à ce type d'installation, l'appareil évacue les vapeurs de cuisson à l'extérieur à travers un mur de l'habitation ou dans un conduit préexistant.
Il faut donc se munir d'un tuyau d'évacuation de l'air (non fourni) non inflammable, du type préconisé par les normes en vigueur et le raccorder à la bride **B** (fig.2).

■ UTILISATION

• Si l'appareil dispose des commandes suivantes (fig.7) :

Touche A = allume/éteint les lumières.
Touche B = allume/éteint la hotte. l'appareil s'allume à la 1° vitesse. si la hotte est allumée, appuyer sur la touche pendant 2 sec. pour éteindre. Si la hotte se trouve à

la 1° vitesse, il n'est pas nécessaire de tenir la touche appuyée pour éteintre. Diminue la vitesse du moteur.
Display C = indique la vitesse du moteur sélectionnée et l'activation du timer.
Touche D = allume la hotte. Augmente la vitesse du moteur. En pressant la touche de la 3ème vitesse la fonction intensive s'active pendant 10', puis l'appereil recommance à fonctionner à la vitesse d'exercice au moment de la première activation. Pendant cette fonction le display clignote.
Touche E = au moment de l'activation le Minuteur temporise les fonctions pendant 15 minutes, après quoi ces dernières s'éteignent. En pressant la touche **E**, le Minuteur se désactive. Quand la fonction Minuteur est active, le point décimal doit clignoter sur l'écran. Si la vitesse intensive est en fonction, le Minuteur ne peut être activé.

En pressant la touche **E** pendant 2 secondes, quand l'appareil est éteint, la fonction **"clean air"** s'active. Cette dernière met en marche le moteur chaque heure pendant 10 minutes à la première vitesse. Durant le fonctionnement l'écran doit visualiser un mouvement rotatif des segments périphériques. Après quoi le moteur s'éteint et l'écran doit visualiser la lettre "**C**" fixe, jusqu'à ce qu'après 50 autres minutes, le moteur reparte pendant 10 minutes supplémentaires et ainsi de suite. Pour retourner au fonctionnement normal presser n'importe quelle touche sauf celle de l'éclairage. Pour désactiver la fonction presser la touche "**E**".

• **Saturation filtres anti-gras/charbon actif:**
- Quand l'afficheur **C** clignote et visualise alternativement la vitesse de fonctionnement et la lettre **F** (1 et **F** par ex.) il est temps de laver les filtres **anti-gras**.
- Quand l'écran **C** clignote et visualise alternativement la vitesse de fonctionnement et la lettre **A** (1 et **A** par ex.) il est temps de changer les filtres **à charbon actif**.
Après avoir remis le filtre propre à sa place, procéder à une remise à zéro de la mémoire électronique en appuyant **5 secondes** de suite sur la touche **A** jusqu'à ce que **F** ou **A** cesse de clignoter sur l'afficheur **C**.

• Si l'appareil dispose des commandes suivantes (fig.8) :
A = touche ECLAIRAGE
B = touche OFF
C = touche PREMIERE VITESSE
D = touche DEUXIEME VITESSE
E = touche TROISIEME VITESSE
F = touche MINUTEUR ARRET AUTOMATIQUE 15 minutes **(*)**

• Si votre appareil possède la fonction vitesse **INTENSE**, maintenir appuyé pendant environ 2 secondes le bouton E pour activer la fonction pendant 10 minutes, après quoi elle retournera à la vitesse établie en précédence. Quand la fonction est active, la LED clignote. Pour l'interrompre avant les 10 minutes, presser de nouveau sur la touche **E.**

• En appuyant sur le bouton **F** pendant 2 secondes (lorsque la hotte est allumée), la fonction « **clean air** » s'active. Cette fonction démarre le moteur pour 10 minutes par heure à la première vitesse.
Dès que la fonction est activée, le moteur démarre en 1ère vitesse pour 10 minutes pendant lesquelles les boutons **F** et **C** doivent clignoter en même temps. A la fin de

ce temps, le moteur s'arrête et la diode électroluminescente du bouton **F** reste allumée sans clignoter jusqu'à ce que le moteur reparte en 1ère vitesse 50 minutes plus tard. Les diodes électroluminescentes **F** et **C** recommencent à clignoter pendant 10 minutes et ainsi de suite. En appuyant sur n'importe quelle touche à l'exception des touches de lumière, la hotte retourne immédiatement à son fonctionnement normal (ex. en appuyant sur le bouton **D** la fonction « **clean air** » se désactive et le moteur passe directement à la 2ème vitesse ; en appuyant sur le bouton **B** la fonction se désactive)

(*) La fonction **"minuter arrêt automatique"** retarde l'arrêt de la hotte, qui continuera de fonctionner à la vitesse de service en cours au moment de l'activation de cette fonction, pendant 15 minutes.

• Saturation filtres anti-gras/charbon actif :
- Quand la touche **A** se met à clignoter par intervalles de **2 secondes**, il est temps de laver les filtres **anti-gras**.
- Quand la touche **A** se met à clignoter par intervalles de **0,5 secondes**, il est temps de changer les filtres **à charbon**.
Après avoir remis le filtre propre à sa place, procéder à une remise à zéro la mémoire électronique en appuyant **5 secondes** de suite sur la touche **A** jusqu'à ce que cette dernière cesse de clignoter.

■ MANTENANCE

• Il est conseillé d'allumer l'appareil avant de commencer à cuisiner et de le laisser fonctionner pendant 15 minutes après la fin de la cuisson afin d'éliminer complètement les vapeurs et les odeurs de cuisine. Le bon fonctionnement de la hotte est déterminé par la régularité des opérations de maintenance.

• Les filtres anti-graisses capturent les particules de graisses en suspension dans l'air. Ils se bouchent donc proportionnellement à l'utilisation que l'on fait de l'appareil. Afin de prévenir tout risque d'incendie, il est conseillé de nettoyer le filtre au maximum tous les deux mois, en respectant les instructions suivantes :
- Retirer les filtres de la hotte et les mettre à tremper dans une solution composée d'eau et de détergent liquide.
- Rincer soigneusement à l'eau tiède et laisser sécher.
- Les filtres peuvent être également lavés au lave-vaisselle.
Les panneaux en aluminium peuvent changer de couleur après un certain nombre de lavages. Cela ne peut cependant représenter un motif de réclamation de la part du client ou de demande de remplacement des panneaux.
• Nettoyer le ventilateur et les autres surfaces de la hotte avec un chiffon imbibé d'alcool dénaturé ou de détergent liquide non abrasif.

■ FUSIBLE

• Les lampes halogènes sont protégées par un fusible 5x20 mm, 125V 5A. Au cas où il faille le remplacer, l'opération ne devra être effectuée que par du personnel spécialisé.

- **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

- **RELATIVAS SOLO AL USO DOMESTICO**

LEA LAS INSTRUCCIONES COMPLETAMENTE ANTES DE PROCEDER.

- **IMPORTANTE**: Guarde las Instrucciones de uso de los Inspectores Eléctricos Locales.
- **PARA EL INSTALADOR**: Deje las Instrucciones en la unidad de uso del proprietario.
- **PARA EL PROPIETARIO**: Guarde las instrucciones para consultas futuras.

Preste máxima atención durante el uso de productos de limpieza o detergentes.
Aparato adapto para uso doméstico y culinario.

- **ADVERTENCIA** – Para reducir el riesgo de incendio o de sacudida eléctrica, no use el motor junto con ningún Dispositivo de Control de Velocidad con Semiconductores.
- **ATENCION** – Para reducir el riesgo de incendio y aspirar correctamente el aire, asegúrese que esta última sea transportada al externo a través de un conducto de evacuación. – No descargue el aire en paredes dobles entre paredes o techos o en desvanes, espacios angostos o garajes.
- **ATENCION** – Usar sólo para una ventilación general. No es adapto para aspirar materiales o vapores peligrosos o explosivos.
  ATENCION – Para evitar daños al motor y rumores, y/o hélices desbalanceadas, evite que la unidad de alimentación llegue a contacto con esprays, polvo, etc.
- **ATENCION** – Para ulterior información y pedidos, lea la etiqueta de especificación del producto..
- **ADVERTENCIA** – PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, SACUDIDA ELECTRICA O DAÑOS A PERSONAS, SIGA LAS SIGUIENTES PAUTAS:

A. Use la unidad sólo para finalidades previstas por el fabricante. Para eventuales preguntas, contacte el fabricante.

B. Antes de efectuar operaciones de mantención o limpieza a la unidad, desconecte la corriente del panel de servicio y cierre con llave los comandos de desconexión para evitar que se encienda accidentalmente la corriente de alimentación.
Si los comandos de desconexión no pueden ser cerrados con llave, fije firmemente un aviso de peligro que sea evidente al panel de servicio, como una placa por ejemplo.

ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO QUE LA GRASA DE LA SUPERFICIE DEL HORNO SE INCENDIE:
Nunca deje ollas en la superficie del horno en posición alta sin supervisión. Eventua-

les desbordamientos por el hervor pueden causar humo y rebalses de grasa que pueden encenderse. Caliente el aceite lentamente en posición baja o media.

A. ENCIENDA siempre la campana cuando cocine a temperaturas elevadas o cuando flamee los alimentos (ej. Crêpes Suzette, Cherries Jubilee, cerezas flameadas con brandy y helado -, Carne de buey flameada a la pimienta).

B. Encienda frecuentemente el motor. Evite que la grasa se acumule en el motor o en el filtro.

C. Use cazuelas de dimensiones adaptas. Siempre utilize utensilios de cocina idóneos a la dimensión de la olla que se encuentra sobre la superficie del horno.

D. Mantenga limpio el motor, los filtros y la superficie donde se acumula la grasa.

E. Use el horno en posición alta sólo cuando sea necesario. Caliente el aceite lentamente en posición baja o media.

F. No deje nunca el horno sin supervisión durante la cocción.

Use siempre utensilios y herramientas de cocina adaptos al tipo y a la cantidad de comida que esté preparando.

■ **ADVERTENCIA** – PARA REDUCIR EL RIESGO DE DAÑOS A PERSONAS EN CASO QUE SE ENCIENDA LA GRASA DE LA SUPERFICIE DEL HORNO, SIGA LAS SIGUIENTES PAUTAS:

A. SOFOQUE LAS LLAMAS con una tapa hermética, una losa de horno o una bandeja metálica y luego apague el quemador. PRESTE MUCHA ATENCION DURANTE ESTA OPERACION PARA EVITAR QUEMADURAS. Si las llamas no se extinguen inmediatamente, EVACUE EL LUGAR Y LLAME A LOS BOMBEROS.

B. NO TOQUE NUNCA UNA CAZUELA HIRVIENTE – se puede quemar.

C. NO USE AGUA, inclusive estropajos o toallas húmedas – se produciría una violenta explosión de vapor.

D. Use un extinguidor SOLO en caso que:

1. Se tenga un extinguidor de Clase ABC y sepa utilizarlo.

2. Sea un incendio de dimensiones pequeñas y contenido en el área en la cual ha estallado.

3. Ya hayan sido llamados los bomberos.

4. Se puedan afrontar las llamas con la espalda dirigida hacia una salida.

Una correcta mantención de la campana garantiza un funcionamiento perfecto de la unidad.

■ INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, SACUDIDA ELECTRICA O DAÑOS A PERSONAS, SIGA LAS SIGUIENTES PAUTAS:

A. Las operaciones de instalación y conexión eléctrica deben ser efectuadas por personal calificado, conforme con las leyes y normativas en vigor, incluyendo las

de aparatos de fuego.

B. Es necesario tener una cantidad de aire suficiente para obtener una combustión y aspiración del gas correcta a través del humero de la planta de combustión del carburante, para evitar un tiro del del aire en la parte posterior. Sega las indicaciones del fabricante de la planta de calefacción y las relativas normas de seguridad, como las emitidas por la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association - NFPA), por la Sociedad Americana de Técnicos de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers - ASHRAE) y por las autoridades de códigos locales.

C. Cuando corte o taladre en la pared o el techo, no dañe el cableado eléctrico ni otras utilidades escondidas.

D. El aparato debe estar siempre conectado a un agujero de evacuación hacia el exterior.

E. La unidad deber ser conectada al suelo.

■ **ADVERTENCIA** – PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, USE SOLO TUBERIAS METALICAS.

■ **ADVERTENCIA** – EN CIERTOS CASOS LOS ELECTRODOMESTICOS PUEDEN REVELARSE PELIGROSOS.

A. No controle los filtros mientras la campana se encuentre en función.

B. No toque las luces después de un uso prolungado del aparato.

C. Nunca flamee un alimento bajo la campana.

D. El uso de llamas libres es peligroso para los filtros y puede generar incendios.

E. Controle constantemente los alimentos fritos para evitar que los chorros del aceite de la fritura puedan incendiarse.

F. Antes de efectuar cualquier operación de mantención, desconecte la campana de la red eléctrica.

■ El fabricante no será responsable por eventuales daños causados por la falta de observación de las instrucciones citadas arriba.

■ INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION
■ INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO

■ LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

■ GENERALIDADES

• Lea atentamente la siguiente información relativa a la seguridad durante las operaciones de instalación y mantención. Guarde este opúsculo informativo para ulteriores consultas futuras.
El electrodoméstico ha sido proyectado para ser utilizado con la versión aspirante (evacuación del aire hacia el externo – Fig. 1).

■ INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

• Conexión a la alimentación eléctrica
Para conectar el electrodoméstico a la alimentación eléctrica, refiérase a lo siguiente, fig.6:
NEGRO = **L** línea
BLANCO = **N** neutro
VERDE / AMARILLO = **G** tierra
Se debe instalar un interruptor bipolar de una medida apropiada que permita que la campana se conecte a la alimentación eléctrica.
El electrodoméstico debe ser instalado a una altura mínima de 26 pulgadas (66 cm) sobre los hornos eléctricos, y de 30 pulgadas (76 cm) en caso se usen hornos a gas o combinados. Si se utiliza una tubería compuesta de 2 partes, la parte superior debe ser colocada al externo de la inferior.
No conecte la tubería de aspiración del aire de la campana a aquel usado para aspirar el aire caliente o humo de otros electrodomésticos que no sean eléctricos.
Antes de proceder con las operaciones de ensamblaje, quite el/los filtro(s) antigrasa (Fig.5). De este modo será más facil maniobrar la unidad.

• FIJACIÓN DE LA CAMPANA A LA PARTE INFERIOR DEL ARMARIO COLGANTE
Para la fijación utilice tornillos adecuados al tipo de mueble, realizando los orificios correspondientes de acuerdo con la figura 1 y respetando los valores indicados en ella.
Para fijar la campana, prepare un armazón de madera (NO INCLUIDO) en el interior del armario colgante, como se indica en la figura 2.
Fije el aparato con los 6 tornillos **P** (Fig.2), **y realice la fijación de seguridad con los 2 tornillos D** (Fig.2).

Con este tipo de instalación, el aparato descarga los vapores al exterior a través de una pared perimétrica o de una canalización existente.
Por ello, es necesario comprar un tubo de evacuación de aire (no suministrado), del tipo previsto por las normas vigentes, no inflamable, y conectarlo a la brida **B** (fig. 2).

■ USO

• Si el aparato está equipado con los siguientes comandos (fig.7):
Botón A = enciende\apaga las luces.
Botón B = enciende\apaga la campana. El aparato pone en marcha en la 1° velocidad. Si la campana está encendida apriete el botón 2 segundos para apagar. Si la

campana está en la 1° velocidad no hay que apretar el botón para apagar. Disminuye la velocidad del motor.
Display C = indica la velocidad del motor seleccionada y la puesta en marcha del timer.
Botón D = enciende la campana. Aumenta la velocidad del motor. Pulsando el pulsador de la tercera velocidad se introduce la función intensiva por 10 minutos, después el aparado vuelve a funcionar a la velocidad de ejercicio al momento de la activación. Durante esta función el display relampagua.
Botón E = El Timer temporiza las funciones, al momento de la activación, por 15 minutos después de que se han apagado. El Timer se desactiva volviendo a oprimir el botón **E**. Cuando la función Timer está encendida, en el display debe relampaguear el punto decimal. No se puede activar si está funcionando la velocidad intensiva del Timer.

Si oprime el botón **E** por un par de segundos, mientras el aparato está apagado, se activa la función **"clean air"**. Que enciende el motor en la primera velocidad a 10 minutos por cada hora. Durante el funcionamiento, se debe visualizar en el display un movimiento giratorio de los segmentos periféricos. Transcurrido dicho tiempo el motor se apaga, y se visualiza la letra "**C**" fija en el display, después de 50 minutos éste arranca de nuevo por otros 10 minutos y así sucesivamente. Para regresar al funcionamiento normal apriete cualesquiera de los botones excepto el de la luz. Para desactivar la función oprima el botón **E**.

• Saturación de los filtros antigrasa/carbón activo:
Cuando el display **C** centellea alternando la velocidad de funcionamiento con la letra **F** (por ej.: 1 y **F**), deben lavarse los filtros **antigrasa**.
- Cuando el display **C** centellea alternando la velocidad de funcionamiento con la letra **A** (por ej.: 1 y **A**), deben sustituirse los filtros de **carbón**.
Después que ha vuelto a colocar el filtro limpio, debe resetear la memoria electrónica presionando el botón **A** durante **5 seg.** aproximadamente hasta que deja de centellear la señalación **F** o **A** del display **C**.

• Si el aparato está equipado con los siguientes comandos (fig.8):
A= botón ILUMINACION.
B= botón OFF
C= botón PRIMERA VELOCIDAD.
D= botón SEGUENDA VELOCIDAD.
E= botón TERCERA VELOCIDAD.
F= botón TIMER PARADA AUTOMáTICA 15 MINUTOS **(*)**.

• Si su aparato está equipado con la función velocidad **INTENSIVA**, tener el botón **E** presionado por casi 2 segundos para activar esta función por 10 minutos, pasado este tiempo regresará a la velocidad precedentemente programada.
Cuando la función es activa el LED relampagea. Para interrumpirla antes de los 10 minutos presione la tecla **E** de nuevo.

Presionando el botón **F** por dos segundos (con la campana apagada) se activa la función "**clean air**". Esta función enciende el motor por 10 minutos cada hora en la primera velocidad. Apenas sea activada la función, el motor parte con la 1° veloci-

dad por un período de 10 minutos, durante los cuales deben relampagear los botones **F** y **C** contemporaneamente. Terminado este período el motor se apaga y el led del botón **F** se mantiene encendido con una luz fija por 50 minutos. En ese momento el motor reparte en la primera velocidad, los leds **F** y **C** recomienzan a relampagear por 10 minutos y se repite el ciclo. Presionando cualquier botón, a excepción de las luces, la campana inmediatamente regresa a su funcionamiento normal (ej. presionando el botón **D** se desactiva la función "clean air" y el motor cambia a la 2° velocidad; presionando el botón **B** la función se desactiva).

(*) La función **" timer parada automatica"** retarda la parada de la campana, que continuará a funcionar a la velocidad seleccionada en el momento del encendido de esta función, 15 minutos.

• Saturación de los filtros antigrasa/carbón activo:
- Cuando el botón **A** centellea con una frecuencia de **2 seg.**, los filtros **antigrasa** deben ser lavados.
- Cuando el botón **A** centellea con una frecuencia de **0,5 seg.**, los filtros **de carbón** deben ser sustituidos.
Después que se vuelve a colocar el filtro limpio, es necesario reiniciar la memoria electrónica presionando el botón **A** durante **5 seg.** hasta que deje de centellear.

■ MANTENCIÓN

• Se aconseja encender el electrodoméstico antes de cocinar, y dejarlo en función por 15 minutos después de haber terminado la cocción, para eliminar vapores y odores de cocina completamente. El funcionamiento correcto de la campana es determinado por la regularidad con que se efectúan las operaciones de mantención.
• Los filtros antigrasa capturan particulas de grasa suspendidas en el aire, por este motivo tienden a obstruirse con una frecuencia proporcional al uso que dado al electrodoméstico.

Para prevenir riesgos de incendio, se aconseja limpiar el filtro al menos cada dos meses, siguiendo las instrucciones siguientes:
- Quite los filtros de la campana y lávelos con una solución compuesta de agua y detergente líquido, dejándolos en remojo.
- Enjuague completamente con agua tibia y deje secar.
- Los filtros pueden lavarse también en el lavavajillas.
Los paneles de aluminio pueden cambiar de color luego de numerosos lavados. Tal eventualidad no da motivo al cliente para presentar reclamos o pedidos de sustitución de los paneles.
• Limpiar el rotor y las demás superficies de la campana con un paño humedecido con alcohol desnaturalizado o detergente líquido no abrasivo.

■ FUSIBLE

• Las lámparas halógenas son controladas por un fusible 5x20 mm, 125V 5A. En caso sea necesario reemplazarlo, la operación debe ser efectuada sólo por personal especializado.

- **ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA**
- **RELATIVE SOLO A UN USO DOMESTICO**

■ LEGGERE E CONSERVARE LE ISTRUZIONI

■ **LEGGERE COMPLETAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI PROCEDERE.**
■ **IMPORTANTE**: Conservare le Istruzioni a uso degli Ispettori Elettrici Locali.
■ **PER L'INSTALLATORE**: Lasciare le Istruzioni nell'unità a uso del proprietario.
■ **PER IL PROPRIETARIO**: Conservare le Istruzioni per future consultazioni.

■ Porre la massima attenzione nell'uso di prodotti di pulizia o detergenti.
■ Apparecchio adatto per un uso in ambito domestico e culinario.

■ **AVVERTENZA** – Al fine di ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, non usare il motore insieme a nessun Dispositivo di Controllo della Velocità a Semiconduttori.

■ **ATTENZIONE** - Al fine di ridurre il rischio di incendio e aspirare correttamente l'aria, assicurarsi che quest'ultima venga trasportata all'esterno attraverso un condotto di evacuazione. – Non scaricare l'aria in intercapedini fra muri o soffitti, o in soffitte, spazi angusti, o garage.

■ **ATTENZIONE** – Usare solo per una ventilazione generica. Non è adatto per aspirare materiali o vapori pericolosi o esplosivi.

■ **ATTENZIONE** – Al fine di evitare danni al motore e rumori, e/o eliche sbilanciate, evitare il contatto dell'unità di alimentazione con spray, polvere ecc.

■ **ATTENZIONE** – Per ulteriori informazioni e richieste, leggere l'etichetta di specificazione sul prodotto.

■ **AVVERTENZA** – AL FINE DI RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSA ELETTRICA, O DANNI ALLE PERSONE, ATTENERSI A QUANTO SEGUE:
A. Usare l'unità solo per gli scopi previsti dal fabbricante. Per eventuali domande, contattare il fabbricante.
B. Prima di effettuare operazioni di manutenzione o pulizia sull'unità, staccare la corrente dal pannello di servizio e chiudere a chiave i comandi di disconnessione per evitare accensioni accidentali della corrente di alimentazione.
Qualora i comandi di disconnessione non possano essere chiusi a chiave, fissare saldamente al pannello di servizio un evidente avviso di pericolo, per esempio una targhetta.

■ **AVVERTENZA – AL FINE DI RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO DEI GRASSI DALLA SUPERFICIE DEL FORNELLO:**

A. Non lasciare mai incustodite le pentole sulla superficie del fornello in posizione alta. Eventuali trabocchi per il bollore possono causare fumo e fuoriuscite di grasso che possono prendere fuoco. Riscaldare l'olio lentamente in posizione bassa o media.

B. ACCENDERE sempre la cappa quando si cucina a elevate temperature o quando si flambano i cibi (es. Crêpes Suzette, Cherries Jubilee – ciliegie flambé al brandy e gelato -, Manzo flambé al pepe).

C. Pulire frequentemente il motore. Evitare che il grasso si accumuli sul motore o sul filtro.

D. Usare teglie di dimensioni adatte. Utilizzare sempre utensili da cucina idonei alla dimensione della pentola che si trova sulla superficie del fornello.

E. Tenere pulito il motore, i filtri e la superficie dove si accumula il grasso.

F. Usare il fornello in posizione alta solo quando necessario. Riscaldare l'olio lentamente nella posizione bassa e media.

F. Non lasciare mai il fornello incustodito durante la cottura..

G. Usare sempre utensili e attrezzi da cucina adatti al tipo e alla quantità di cibo che si sta preparando.

■ **AVVERTENZA** – AL FINE DI RIDURRE IL RISCHIO DI DANNI A PERSONE IN CASO DI INCENDIO DEL GRASSO DALLA SUPERFICIE DEL FORNELLO, ATTENERSI A QUANTO SEGUE:

A. SOFFOCARE LE FIAMME con un coperchio ermetico, una lastra da forno o un vassoio metallico, quindi spegnere il bruciatore. FARE MOLTA ATTENZIONE DURANTE QUESTA OPERAZIONE PER EVITARE SCOTTATURE. Se le fiamme non si estinguono subito, EVACUARE L'AMBIENTE E CHIAMARE I VIGILI DEL FUOCO.

B. NON TOCCARE MAI UNA TEGLIA INFUOCATA – ci si può ustionare.

C. NON USARE ACQUA, inclusi stracci o asciugamani umidi – ne deriverebbe una violenta esplosione di vapore.

D. Usare un estintore SOLO nel caso in cui:

1. Si abbia un estintore di Classe ABC, e si sappia come farlo funzionare.

2. L'incendio sia di piccole dimensioni e contenuto nell'area in cui è scoppiato.

3. Siano già stati chiamati i vigili del fuoco.

4. Si possano affrontare le fiamme con la schiena rivolta verso una via d'uscita.

Una corretta manutenzione della cappa garantisce un perfetto funzionamento dell'unità.

■ **ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE**

AVVERTENZA – AL FINE DI RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSA ELETTRICA, O DANNI A PERSONE, ATTENERSI A QUANTO SEGUE:

A. Le operazioni di installazione e collegamento elettrico devono essere effettuate da personale qualificato, conformemente alle leggi e alle norme in vigore, incluse

quelle per apparecchi da fuoco.

B. E' necessario avere una quantità d'aria sufficiente per una corretta combustione e aspirazione dei gas attraverso la canna fumaria dell'impianto di combustione del carburante, al fine di evitare un tiraggio dell'aria dal retro. Seguire le indicazioni del fabbricante dell'impianto di riscaldamento e le relative norme di sicurezza, come quelle emesse dall'Associazione Nazionale di Protezione contro gli Incendi (National Fire Protection Association - NFPA), dalla Società Americana dei Tecnici di Riscaldamento, Refrigerazione e Condizionamento dell'Aria (American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers - ASHRAE), e dalle autorità locali preposte.

C. Durante le operazioni di taglio o perforazione del muro o del soffitto, fare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici o altre utenze nascoste.

D. L'apparecchio deve essere sempre collegato a un foro di evacuazione verso l'esterno.

E. L'unità deve essere collegata a terra.

■ **AVVERTENZA** – AL FINE DI RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO, USARE SOLO CONDOTTI METALLICI.

■ **AVVERTENZA** – IN ALCUNI CASI GLI ELETTRODOMESTICI POSSONO RIVELARSI PERICOLOSI.

A. Non controllare i filtri quando la cappa è in funzione.

B. Non toccare le luci dopo un uso prolungato dell'apparecchio.

C. Non flambare mai un cibo sotto la cappa.

D. L'uso di fiamme libere è pericoloso per i filtri e può generare incendi.

E. Controllare costantemente il cibo fritto per evitare che gli schizzi dell'olio della frittura possano prendere fuoco.

F. Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, scollegare la cappa dalla rete elettrica.

■ Il fabbricante non si riterrà responsabile per eventuali danni causati dalla mancata osservazione delle istruzioni sopra riportate.

■ ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
■ ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

■ LEGGERE E CONSERVARE LE ISTRUZIONI

■ GENERALITA'
• Leggere attentamente le seguenti informazioni, relative alla sicurezza nelle operazioni di installazione e manutenzione. Conservare questo opuscolo informativo per ulteriori future consultazioni.
L'elettrodomestico è stato progettato per essere utilizzato nella versione aspirante (evacuazione dell'aria verso l'esterno – Fig.1).

■ ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

• Collegamento all'alimentazione elettrica
Per collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica, fare riferimento a quanto segue, fig.6:
NERO = **L** linea
BIANCO = **N** neutro
VERDE / GIALLO = **G** terra
Deve essere installato un interruttore bipolare appropriatamente commisurato che permetta alla cappa di scollegarsi dall'alimentazione elettrica.
L'elettrodomestico deve essere installato a un'altezza minima di 26 pollici (66 cm) dai fornelli elettrici, e di 30 pollici (76 cm) nel caso si usino fornelli a gas o combinati.
Se viene utilizzato un condotto che si compone di due parti, quella superiore deve essere collocata all'esterno di quella inferiore.
Non collegare il condotto di aspirazione dell'aria della cappa a quello usato per aspirare l'aria calda o i fumi di altri elettrodomestici che non siano elettrici. Prima di procedere con le operazioni di assemblaggio, togliere il/i filtro/i antigrasso (Fig.5). In questo modo sarà più facile manovrare l'unità.

• FISSAGGIO DELLA CAPPA NELLA PARTE INFERIORE DEL PENSILE
Per il fissaggio utilizzare viti idonee al tipo di mobile, eseguendo i fori corrispondenti alla figura 1 facendo riferimento alle quote indicate.
Per il fissaggio della cappa predisporre un telaio in legno (non fornito a corredo), all'interno del pensile, come indicato in figura 2.
Fissare l'apparecchio con le 6 viti **P** (Fig.2), **ed effettuare il fissaggio di sicurezza tramite le 2 viti D** (Fig.2).

Con questo tipo d'installazione l'apparecchio scarica i vapori all'esterno attraverso una parete perimetrale o canalizzazione esistente.
E' necessario a tale scopo acquistare, un tubo evacuazione aria (non fornito), del tipo previsto dalle vigenti normative non infiammabile e collegarlo alla flangia **B** (fig.2).

■ USO
• Se l'apparecchio è provvisto dei seguenti comandi (Fig.7)
Tasto A = accende/spegne le luci
Tasto B = accende/spegne la cappa. L'apparecchio si accende alla 1° velocità. Se la

cappa è accesa premere il tasto per 2 sec. per spegnere. Se la cappa si trova alla 1° velocità non è necessario tenere premuto il tasto per spegnere. Diminuisce la velocità del motore.
Display C = indica la velocità del motore selezionata e l'attivazione del timer.
Tasto D = accende la cappa. Aumenta la velocità del motore. Premendo il tasto dalla 3° velocità si inserisce la funzione intensiva per 10', poi l'apparecchio ritorna a funzionare alla velocità di esercizio al momento dell'attivazione. Durante questa funzione il display lampeggia.
Tasto E = Il Timer temporizza le funzioni, al momento dell'attivazione, per 15 minuti dopo di che queste vengono spente. Il Timer si disattiva ripremendo il tasto **E**. Quando la funzione Timer è attiva sul display deve lampeggiare il punto decimale. Se è in funzione la velocità intensiva il Timer non si può attivare.

Premendo il tasto **E** per 2 secondi, quando l'apparecchio è spento, si attiva la funzione **"clean air"**. Questa accende il motore per 10 minuti ogni ora alla prima velocità. Durante il funzionamento il display deve visualizzare un movimento rotatorio dei segmenti periferici. Trascorso questo tempo il motore si spegne e il display deve visualizzare la lettera "**C**" fissa fino a quando dopo altri 50 minuti il motore riparte per altri 10 minuti e così via. Per ritornare al funzionamento normale premere qualsiasi tasto tranne quello delle luci. Per disattivare la funzione premere il tasto **E**.

• Saturazione filtri Antigrasso/Carbone attivo:
- Quando il display **C** lampeggia alternando la velocità d'esercizio con la lettera **F** (es.1 e **F)** i filtri **antigrasso** devono essere lavati.
- Quando il display **C** lampeggia alternando la velocità d'esercizio con la lettera **A** (es.1 e **A)** i filtri **carbone** devono essere sostituiti.
Una volta ricollocato il filtro pulito bisogna resettare la memoria elettronica premendo il tasto **A** per circa **5 sec.** fino a che termina di lampeggiare la segnalazione **F** o **A** del display **C**

• Se l'apparecchio è provvisto dei seguenti comandi (Fig.8)
A= tasto ILLUMINAZIONE
B= tasto OFF
C= tasto PRIMA VELOCITA'
D= tasto SECONDA VELOCITA'
E= tasto TERZA VELOCITA'
F= tastoTIMER ARRESTO AUTOMATICO 15 minuti **(*)**

Se il vostro apprecchio è provvisto della funzione velocità **INTENSIVA**, tenere premuto per 2 secondi circa il tasto **E** e questa verrà attivata per 10 minuti dopo di che ritornerà alla velocità precedentemente impostata.
Quando la funzione è attiva il LED lampeggia. Per interromperla prima dei 10 minuti premere di nuovo il tasto **E**

Premendo il tasto **F** per 2 secondi (a cappa spenta) si attiva la funzione **"clean air"**. Questa funzione fa accendere il motore per 10 minuti ogni ora alla prima velocità. Appena attivata la funzione, il motore parte alla 1° velocità per la durata di 10 minuti durante i quali devono lampeggiare contemporaneamente il tasto **F** e il tasto **C**. Trascorso questo tempo il motore si spegne ed il led del tasto **F** rimane acceso di

luce fissa fino a quando dopo altri 50 minuti riparte il motore alla prima velocità e i led **F** e **C** ricominciano a lampeggiare per 10 minuti e così via. Premendo qualsiasi tasto ad esclusione delle luci la cappa torna al suo funzionamento normale immediatamente (es. se premo il tasto **D** si disattiva la funzione **"clean air"** e il motore va subito alla 2° velocità; premendo il tasto **B** la funzione si disattiva)

(*) La funzione **"TIMER ARRESTO AUTOMATICO"** ritarda l'arresto della cappa, che continuerà a funzionare alla velocità d'esercizio in corso al momento dell'accensione di questa funzione, di 15 minuti.

• Saturazione filtri Antigrasso/Carbone attivo:
- Quando il tasto **A** lampeggia con una frequenza di **2 sec.** i filtri **antigrasso** devono essere lavati.
- Quando il tasto **A** lampeggia con una frequenza di 0,5 sec. i filtri **carbone** devono essere sostituiti.
Una volta ricollocato il filtro pulito bisogna resettare la memoria elettronica premendo il tasto **A** per circa **5 sec.** fino a che termina di lampeggiare.

■ MANUTENZIONE

• Si consiglia di accendere l'elettrodomestico prima di cucinare, e di lasciarlo in funzione per 15 minuti dopo che la cottura è terminata, al fine di eliminare completamente i vapori e gli odori di cucina. Il corretto funzionamento della cappa è determinato dalla regolarità con cui si effettuano le operazioni di manutenzione.
• I filtri antigrasso catturano le particelle di grasso sospese nell'aria, per questo motivo tendono a intasarsi con una frequenza proporzionale all'uso che viene fatto dell'elettrodomestico.

Al fine di prevenire rischi di incendio, si consiglia di pulire il filtro al massimo ogni due mesi, attenendosi alle seguenti istruzioni:
- Rimuovere i filtri dalla cappa e lavarli in una soluzione composta da acqua e detergente liquido, lasciandoli in ammollo.
- Risciacquare accuratamente con acqua tiepida e lasciare asciugare.
- I filtri possono essere lavati anche nella lavastoviglie.
I pannelli di alluminio possono cambiare colore dopo numerosi lavaggi. L'insorgere di una tale evenienza non dà motivo al cliente di presentare reclami o richieste di sostituzione dei pannelli.
• Pulire la ventola e le altre superfici della cappa con un panno inumidito di alcol denaturato o detergente liquido non abrasivo.

■ FUSIBILE

• Le lampade alogene sono controllate da un fusibile 5x20 mm, 125V 5A. Nel caso in cui sia necessario sostituirlo, l'operazione deve essere effettuata solo da personale specializzato.